**Journey through the odyssey years**

**奥德赛岁月之旅**

**我们大多数人都知道，根据不同的年龄和生活阶段，人生可与此平行划分为童年、青春期、成年和老年这四个阶段。我们把这些阶段想象为婴儿在童年之前，中年在老年之前，每个阶段都会面临一系列特有的挑战，如孩子对学习的需要，成人对找到合适的职业生涯和建立一个家庭的需要，以及年长者对得到帮助和良好医疗保健的需要。通过对它们的充分了解，我们就可以战胜这些挑战。**

**有趣的是，关于人生阶段的观念正在发生变化。**

**在先前的年代，人们并没有一种固有的把童年和成年分开的想法。一百年前，谁也没有想到过青春期。直到最近，人们还很自然地认为：只要他们一从大学毕业，他们的成人入门阶段就结束了。他们就会找到一份把他们引入职业生涯的合适的工作。然后在此职业生涯期间，他们会成家，三十岁之前成家更为理想。**

**今天，我们同样需要认识一个新的人生阶段：从高中毕业到上大学，然后到成家立业，即所谓的奥德赛岁月。由于年轻人正按照一种不同的模式生活，最近的趋势出现了根本性的变化。他们从学校休学，与朋友同住，也常回去与父母同住。同样，他们恋爱又失恋，辞掉一份工作又去寻找新的，甚至改行。因此，我们需要认识这个新阶段——奥德赛岁月。现在许多人认为这是步入成年之前的一个难以回避的阶段。**

**出生于上个世纪60年代或70年代之前的人们往往会将成年的概念基于是否取得了某些成就：从父母家搬走，经济上独立，找到合适的配偶并组织家庭。但是，对稳定的强调并没能保持不变。今天，年轻人不太可能仿效他们的父母。在奥德赛岁月中，相当比例的年轻人都推迟结婚、生子，甚至推迟就业。**

**奥德赛岁月使年轻人承受了巨大的压力，迫使他们快速往前冲。作为他们父母唯一的继承人和所有期望、希望和梦想的聚焦，有些年轻人以叛逆和桀骜不驯的行为和态度对待父母。他们往往憎恨他们所感到的压力，并同他们的父母保持距离，甚至离家出走。他们的困惑源于很难让家长了解他们，也源于这段需要进行自我探索的、不确定的人生之旅。为了逃避困惑和不安，许多年轻人诉诸电脑游戏，iPod，iPhone 或iPad，以帮助分散他们的痛苦和压力。**

**同样，他们的父母更是着急。虽然他们理解从学生到成年需要一个过渡阶段，但看到他们已成年子女的过渡阶段的生活与他们的期望渐行渐远，过渡阶段延至五年，七年，甚至更长时，他们感到生气。父母甚至不能清楚地觉察到他们孩子未来生活的方向，只能看着他们，看着要做的事被拖延着。**

**接下来会如何发展很难预测。新的准则还没有建立，一切似乎都被一个不确定的版本所取代。两性之间地位和权力的平衡也有了转变。取得学位的女性比男性更多。男性的工资在过去的几十年里一直停滞不前，而女性的工资却出现激增。**

**别的不说，这对择偶产生了不言而喻的影响。即使未婚，受过教育的妇女仍可以得到很多她们想要的东西，如安全感，成就感，和认同感。不过，不论男女都更难找到合适的伴侣来一同建立他们的生活。在讨论这一切时，有助于让大家知道，即使毕业生离开大学后推迟了做很多事，调查结果显示，他们仍持有很传统的愿望。例如，当今的一代比以前的几代对如何扮演好父母的角色有着更高的要求。**

**这一新阶段在未来几年可能更明显。世界各国都目睹了相似的趋势，人们推迟结婚，花更多年的时间徘徊在接受高等教育和建立职业生涯及家庭之间。**

**然而，毕业生不应误认为因情况已变得更困难，他们就可以放弃。大批的人努力角逐相对较少的机会，这会导致强大的竞争压力。所以，从一开始你就要将个人简历写得很专业，并做到随时更新。**

**要强化这一重要信息：顺利度过奥德赛岁月的将是那些不急于即刻实现目标的人——但这些人知道他们必须保持实力、能力、信心去度过这段较长的岁月。如果你的目标起步稍晚了点，不要认为自己是个失败者！意志坚定，态度积极，并集中精力！有一天，你会回头审视，并对奥德赛岁月给你带来的巨大改变感到惊叹。**

**﻿**

**Finding my way back home**

**找寻我的回家之路**

**“亲爱的爸爸，”我写道，“我想结束我的流放，回家！”我坐在一条繁忙的高速公路旁想了很久，还是把纸撕成了两半，并捏成了一个小球。这封信我已写了好多次开头，但每次都以绝望而告终。我想回家——回到有我父母和姐妹的家，但我总是犹豫不决……不知回家之路是否行得通。**

**高中毕业后我离家出走了。因为父母坚持要我去上大学，我家的家规要求我这么做，但我厌倦了学校。我憎恨学校，坚决不肯上大学。再说，父亲对我太严厉，给我的零花钱少得可怜。在农场我还得干各种各样的活。我讨厌这样的工作，发现它既没意思又单调乏味！我很痛苦。**

**我和父亲之间曾有过一次激烈的争吵。我突然发怒，犹如火山爆发。我把一些东西塞入一个袋子后，愤然离开了。我父亲在我背后高喊：“要走，就不要回来！” 母亲哭了，多少次不眠之夜，我都看到了她的悲痛和泪水。**

**但这封信还得写。**

**亲爱的爸爸：**

**离家出走一年多了。我从东到西，干过一连串的活儿，主要是体力活儿。我在宴会厅当过服务生，在乳制品厂做过维修，在商业捕鱼船上打过杂。没有一件工作是有价值的。他们总是问同样的问题：“你的学历是什么？”他们总是想要大学毕业生来干体面一点儿的工作。**

**爸爸，我要明确地说，您和妈妈过去所做的一切都是对的。我现在知道在农场打工对我没有害处。离家出走后，我碰到过很多人，有的有教养，有的很粗俗。离家几个月后我才知道什么是家。我的想法变了，我确信我再也不能离开家了。**

**我想回家，想和家人聚在一起。我要上大学，学做一个种植有机作物的农民。然后，如果您同意，也许我可以留在农场跟着您干。**

**我现在在回家的路上，所以您不能给我回信。但就在这几天，我会在晚上途经家里的农场。爸爸，我请求您让我回家，请把门廊的灯打开，表明您已经原谅了我。如果我没看到灯亮，我会遵从您的决定，继续上路。我会理解。**

**请代我问候母亲和姐妹们。**

**爱您，**

**您的儿子**

**整整一个晚上，我想要在路边的草地上入睡，但就是睡不着。我想啊想，想小妹妹们在做什么，想我妈妈又在做什么美味佳肴。**

**我再也不能忍受那些焦虑不安的思念了。我振作起来，踏上了回家的漫漫之路。但它仍然是我的家吗？**

**一辆警车停了下来，车上的那位巡警让我搭了一程。有人说话的感觉真好。他问：“去哪儿，孩子？”不知为什么，他让我不禁地想起了父亲。**

**沉默好一阵之后，我说：“回家。”**

**“你去哪儿了？”**

**他好像真的很感兴趣，脸上写满了真诚。**

**“四处走了走。”我说。**

**“离家很久了吧？”**

**“一年一个月零两天。”我说。**

**他没有看我，但他微笑着，我知道他懂。**

**“你是一个好孩子，”他说。**

**然后他告诉我他自己的两个儿子的情况。“我的大儿子两年前离家出走，已经两年零十五天了。”他扭过头去，然后又说：“我希望有一天也有人会待他好。”**

**两天后，我离家不到五十英里了。一个带有货运拖车的大卡车慢慢地开过来并停了下来。我赶紧跑过去上了车，摆脱酷热，吹着空调的感觉真好。**

**不一会儿，开始下起雨来，起先很小，接着便是瓢泼大雨，足以浇透整个大地。我迷迷糊糊地睡着了，醒来时神清气爽。**

**我们正在一点一点地接近我家的农场，我顿时清醒和警觉起来:门廊上会有一盏灯亮着吗？每看一眼就好似一种折磨，我简直受不了了。刹那间，我们到了。我只能听天由命，任凭命运摆布了！**

**卡车司机微笑着说：“快看那，你还不赶快看！就像活生生的童话一样！看那边的那个房子，就是那边的那个！那门廊上放着四把竹藤椅，每把椅子上面都有亮着的灯。有位老人站在外面，丝毫不动，像一尊雕像一样，他正举着手电朝道路方向照呢！重要的是：门廊的灯也亮着！”**